



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	2236	15/06/2022

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SERVIZIO DI “MANUTENZIONE DELLE PORTE TAGLIAFUOCO/REI E VIE DI FUGA DEGLI EDIFICI COMUNALI, DELLE SCUOLE MATERNE, ELEMENTARI E MEDIE, DEI CENTRI CIVICI E DI ALCUNI IMPIANTI SPORTIVI PER GLI ANNI 2022-2023-2024 ALLA DITTA CEA ESTINTORI S.P.A. DI CASTENASO (BO) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 64.568,70 (AL NETTO DI IVA)

CODICE C.I.G.: 923459982A - CODICE CUI S00389240219202200015

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE INSTANDHALTUNGSDIENST DER BRANDSCHUTZ-TÜREN/REI UND TÜREN AN DEN FLÜCHTWEGEN DER GEMEINDEGEBÄUDE, DER KINDERGÄRTEN, DER GRUND- UND MITTELSCHULEN, DER STADTVIERTELSÄLE UND EINIGER SPORTANLAGEN FÜR DIE JAHREN 2022-2023-2024 AN DIE UNTERNEHMEN CEA ESTINTORI AG AUS CASTENASO (BO) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 64.568,70 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

CIG-CODE: 923459982A - CUI CODE: S00389240219202200015

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten</p>

attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 3329 del 23.09.2021 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Der Abteilung 6 Nr. 3329 vom 23.09.2021, kraft derer der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "*Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture*".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die "*Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen*" ergänzt wurde.

Visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende "*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*", die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende "*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*" der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16

- | | |
|--|---|
| <p>ss.mm.ii. <i>"Disposizioni sugli appalti pubblici"</i>;</p> <ul style="list-style-type: none"> - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. <i>"Codice dei contratti pubblici"</i> (di seguito detto anche <i>„Codice“</i>); - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. <i>"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"</i>; - il vigente <i>"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"</i> approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018; - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro <i>"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"</i>; - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante <i>"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"</i>. - la Legge n. 120/2020 - <i>"Decreto semplificazioni"</i> e ss.mm.ii., a seguito della dichiarazione di incostituzionalità della L.P. n. 3/2020 (c.d. Lex Covid). | <p><i>„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"</i>, i.g.F.,</p> <ul style="list-style-type: none"> - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, <i>"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"</i> (in der Folge auch <i>"Kodex"</i> genannt), i.g.F., - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 <i>„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"</i> in geltender Fassung, - die geltende <i>„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"</i>, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die <i>"Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz"</i> in geltender Fassung, - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend <i>"Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung"</i>. - das Gesetz Nr. 120/2020 <i>"Vereinfachungsdekret"</i> und i.g.F. nach der Erklärung der Verfassungswidrigkeit des Landesgesetzes Nr. 3/2020 (sog. Lex Covid). |
|--|---|

Premesso che si è reso necessario provvedere all'affidamento del servizio di manutenzione delle porte tagliafuoco/REI e vie di fuga degli edifici comunali, delle scuole materne, elementari e medie, dei centri civici e di alcuni impianti sportivi per gli anni 2022-2023-2024;

Vorausgeschickt, dass die Vergabe des Instandhaltungsdienstes der Brandschutztüren/REI und Türen an den Fluchtwegen der Gemeindegebäude, der Kindergärten, der Grund- und Mittelschulen, der Stadtviertelsäle und einiger Sportanlagen für die Jahren 2022-2023-2024 notwendig war,

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 1 comma 2 lettera a) della L. 120/2020, della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*, in quanto compatibile, a seguito di indagine di mercato (c.d. *affidamento diretto*,

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 1, Abs. 2 des G. 120/2020, L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, sofern vereinbar, nach erfolgter Markterkundung direkt zu vergeben (sog. *Direktauftrag mit vorheriger*

previa consultazione di tre operatori economici, ove esistenti);

Konsultierung von drei Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden),

Preso atto , dell'indagine di mercato svolta mediante la consultazione dell'elenco telematico di operatori economici messo a disposizione dal Sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP), con la quale si è proceduto all'individuazione di n. 6 (sei) operatori economici, i quali sono stati invitati a presentare i relativi preventivi di spesa;

Es wird die Markterhebung, welche mittels Einsichtnahme in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer, das vom Informationssystem der öffentlichen Verträge (ISOV) zur Verfügung gestellt wird, erfolgt ist, zur Kenntnis genommen, mit welcher die Anzahl Nr. 6 (sechs) der Wirtschaftsteilnehmer ermittelt wurden. Diese sind aufgefordert worden, eine entsprechenden Kostenschätzungen vorzulegen,

che in sede di valutazione dei preventivi per l'individuazione dell'operatore economico, il migliore è risultata l'impresa CEA ESTINTORI S.p.A. con un ribasso del 26% sull'importo stimato della prestazione;

Im Zug der Überprüfung der eingereichten Kostenvoranschläge für die Ermittlung der Wirtschaftsteilnehmer, ist hervorgegangen, dass CEA ESTINTORI AG den wirtschaftlichste günstige Kostenvoranschlag unterbreitet hat.

Servizio da appaltare (base d'asta)	Euro	87.255,00	zu verdingenden Dienst (Ausschreibungsbetrag)
A dedurre ribasso offerto (26%)	Euro	22.686,30	angebotener Preisabschlag (26%)
Totale	Euro	64.568,70	Gesamtbetrag
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	0,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
TOTALE COMPLESSIVO (Iva esclusa)	Euro	64.568,70	GESAMTBETRAG(Mwst. Ausgeschl.)

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 1, comma 2 della l. 120/2020 e L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 1, Abs. 2 des G. 120/2020 und L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht,

Visto il preventivo di spesa di data 29.04.2022 ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 64.568,70.- oltre IVA, di cui Euro 0,00.- per oneri di sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 29.04.2022 für eine Gesamtausgabe von Euro 64.568,70.- MwSt. ausgenommen, davon Euro 0,00.- für Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen; die nicht dem Preisabschlag unterliegen;

Preso atto che si è proceduto all'affidamento Determina n./Verfügung Nr.2236/2022

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it (prot. n. 030947/2022 del portale www.bandi-altoadige.it);

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

Vista la deliberazione n. 830 del 21.12.2021 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.) che determina in Euro 30,00 il contributo che le stazioni appaltanti e gli enti aggiudicatori devono corrispondere all'atto dell'attivazione delle procedure di selezione del contraente per appalti d'importo uguale o maggiore a Euro 40.000,00 e inferiore a Euro 150.000,00;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "*Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano*", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 030947/2022 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Die besagte voraussichtliche Ausgabe ist im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen,

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 830 vom 21.12.2021 der Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.), in welchem der Beitrag, den die öffentlichen Auftraggeber und die auftraggebenden Körperschaften bei Beginn der Verfahren mit einem Ausschreibungsbetrag zwischen Euro 40.000,00 und Euro 150.000,00 für die Auswahl des Zuschlagsempfängers zu entrichten haben, auf Euro 30,00 festgelegt wird,

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen*", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System

der Provinz.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a servizi comparabili con quelli da acquisire;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Konventionen der AOV mit der gefragten Leistung vergleichbaren Dienstleistungen gibt

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, previa consultazione di tre operatori economici, ove esistenti, ai sensi dell'art. 26, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibili;

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Direktauftrages mit vorheriger Konsultierung von drei Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden, fortzufahren, gemäß Art. 26, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar,

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che

Vorausgeschickt wird, dass Ermittlungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des Vertrags zu überprüfen und dass

non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

solche Risiken nicht festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, eine Verfassung des DUVRI vorzunehmen,

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di lavorazioni interconnesse;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da es sich um eine Arbeiten handelt, die untereinander verbunden sind.

La stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Die Anforderung des CUP-Code wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

La Direttrice dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

die Direktorin des des Amtes für
Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der
öffentlichen Arbeiten:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare il servizio di manutenzione delle porte tagliafuoco/REI e vie di fuga degli edifici comunali, delle scuole materne, elementari e medie, dei centri civici e di alcuni impianti sportivi per gli anni 2022-2023-2024, per le motivazioni espresse in premessa, alla seguente ditta CEA ESTINTORI S.p.A. per l'importo di 64.568,70 euro (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 29.04.2022 rispett.te offerta di data 31.05.2022, ai sensi dell'art. 1 della L. 120/2020, della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile;
- di quantificare in euro 78.566,02 (I.V.A. compresa) l'importo complessivo del servizio, compresi i costi per la sicurezza;

- das Instandhaltungsdienst der Brandschutztüren/REI und Türen an den Fluchtwegen der Gemeindegebäude, der Kindergärten, der Grund- und Mittelschulen, der Stadtviertelsäle und einiger Sportanlagen für die Jahren 2022-2023-2024, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma CEA ESTINTORI AG für den Betrag von 64.568,70 Euro, (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 29.04.2022 bzw. des Angebotes vom 31.05.2022 anzuvertrauen, gemäß Art. 1 Gesetz 120/2020, L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar,
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 78.566,02 (MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden,

Servizio da appaltare (base d'asta)	Euro	87.255,00.-	zu verdingenden Dienst (Ausschreibungsbetrag)
A dedurre ribasso offerto (26%)	Euro	22.686,30	angebotener Preisabschlag (26%)
Totale	Euro	64.568,70	Gesamtbetrag
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	0,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
TOTALE	Euro	64.568,70	GESAMTBETRAG

IMPORTO IMPONIBILI E IVA		TOTALE	GESAMTBETRAG UND MWST.
€ 1.731,60 + IVA 10% = € 173,16	Euro	1.904,76	€ 1.731,60 + IVA 10% = € 173,16
€ 62.837,10 + IVA 22%= € 13.824,16		76.661,26	€ 62.837,10 + IVA 22%= € 13.824,16
TOTALE COMPLESSIVO IVA INCLUSA		78.566,02	GESAMTBETRAG MWST. INKL.

- di approvare la spesa derivante di Euro 78.566,02 (I.V.A. compresa);
- di imputare la spesa complessiva di Euro 78.566,02 (I.V.A. compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà
- die daraus entstehende Ausgabe von 78.566,02 Euro (MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von 78.566,02 Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
- gemäß Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten hinterlegt ist und

stipulato con la ditta affidataria;

welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
 - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
 - preso atto che il RUP é persona diversa dal Direttore d'Ufficio precisamente il sig. ing. Georg Gschliesser, che ha rilasciato in data 27.04.2022 la propria "Dichiarazione relativa all'assenza di conflitto di interessi";
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
 - Es wird weiters festgehalten, dass es sich beim EVV um eine andere Person als den Amtsdirektor handelt, nämlich Herr Ing. Georg Gschliesser, welcher die "Erklärung zum Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten" am 27.04.2022 ausgestellt hat.
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die

ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
 - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
 - gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	3374	01061.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	3.074,03
2023	U	3374	01061.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	3.074,03
2024	U	3374	01061.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	3.074,03
2022	U	3375	04011.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	5.904,31
2023	U	3375	04011.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	5.904,31
2024	U	3375	04011.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	5.904,31
2022	U	3376	04021.03.020900007	Manutenzione ordinaria e riparazioni	8.368,95
2023	U	3376	04021.03.020900007	Manutenzione ordinaria e riparazioni	8.368,95

2024	U	3376	04021.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	8.368,96
2022	U	3377	04021.03.020900004	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	5.335,55
2023	U	3377	04021.03.020900004	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	5.335,55
2024	U	3377	04021.03.020900004	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	5.335,55
2022	U	3378	06011.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	1.286,49
2023	U	3378	06011.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	1.286,49
2024	U	3378	06011.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	1.286,49
2022	U	3379	06011.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	379,18
2023	U	3379	06011.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	379,18
2024	U	3379	06011.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	379,18
2023	U	3380	06011.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	446,89
2024	U	3380	06011.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	446,89
2022	U	3380	06011.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	446,89
2022	U	3381	05021.03.020900006	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	189,59
2023	U	3381	05021.03.020900006	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	189,59
2024	U	3381	05021.03.020900006	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	189,59
2022	U	3382	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	54,17
2023	U	3382	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	54,17
2024	U	3382	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	54,17
2022	U	3383	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	54,17
2023	U	3383	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	54,17
2024	U	3383	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	54,17
2022	U	3384	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	135,42
2023	U	3384	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	135,42

2024	U	3384	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	135,42
2022	U	3385	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	135,42
2023	U	3385	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	135,42
2024	U	3385	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	135,42
2022	U	3386	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	81,25
2023	U	3386	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	81,25
2024	U	3386	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	81,25
2022	U	3387	01011.03.020900009	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	81,25
2023	U	3387	01011.03.020900009	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	81,25
2024	U	3387	01011.03.020900009	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	81,25
2022	U	3388	01011.03.020900019	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	27,08
2023	U	3388	01011.03.020900019	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	27,08
2024	U	3388	01011.03.020900019	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	27,08
2022	U	3389	08021.03.020900006	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	634,92
2023	U	3389	08021.03.020900006	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	634,92
2024	U	3389	08021.03.020900006	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	634,92

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

f613332ddf3d304101b671f111aef4a3aea3a3d2618f378e98ce6cf8ad1ec6e1 - 8816204 - det_testo_proposta_14-06-2022_15-02-03.doc
de7f0c35fcd9ed730b60f63c20ad92adf89f285de50c0709c9aac64bd0be6924 - 8816211 - det_Verbale_14-06-2022_15-03-45.doc
baa87eaa23902157383efaf1dda1f00cadb56d337edc11b92ad5ee5e50e0b4ca - 8816535 - modello_Allegato Impegno.doc
ae5142bde61491ae40d6085b13a3b7af713ed01ad6d6c0ae55466b38a4a4f7f7 - 8823531 - Allegato contabile porte
ragliafuoco.pdf